Az elért eredmények rövid ismertetése:

A kutatás a beadott munkaterv szerint haladt. Domokos György, Farkas Mónika, Kuffart Hajnalka és Váginé Huszthy Alma a saját munkájáról készített külön beszámolót, amelyet bármikor eljuttathatok az OTKA irodájába.

Az OTKA kutatási program keretében ez idáig sikerült feltérképezni a pályázatban megjelölt forrásanyagok Magyarországon rendelkezésre álló másolatait. A másolatokat a Magyar Tudományos Akadémia Kézirattárának több doboza tartalmazza. A források értékes információinak rögzítése céljából elkészült egy olyan adatbázis-szoftver, amely a különböző típusú iratok (diplomáciai és magánlevelek, számadáskönyvek stb.) legfontosabb paramétereit – tartalmát, adatait - egységes formában képes tárolni és megjeleníteni. A kutatás középpontjában idén tehát az informatikai rendszer kialakítása állt. E munkafolyamat a számítógépes szakértővel szoros együttműködésben zajlott, hogy a munka tudományos vetületének a lehető legjobban megfeleljen. Nem csupán a vezető kutató, hanem minden gyakorlatban dolgozó kutató, illetve hallgató részt vett az adatbázis program fejlesztésében. A hálózati adatbázis egy új koncepción alapul: a Dublin Core szabványból kiindulva a saját kutatásunk igényeire kialakítottunk egy specifikus programot, amely önálló alkotás és Infocus nevét kapott. Az adatbázis off-line és on-line modalitásban képes működni. Egyelőre nem publikus, csak a kutatásban részt vevő személyek által hozzáférhető.

Szakmai munka: hely- és személynév-listát készítettük (autority controll), amely lehetővé teszi, hogy a kutatók számára majd azonosítható legyen bármelyik történeti személy vagy helység, független attól, hogy milyen nyelven szerepel a dokumentumban (magyar, latin, olasz, regionális vagy helyi dialektus szerint feljegyzett hely- és személy nevek).

A kutatáshoz kapcsolódik az állandó oktatás, továbbképzés. Bevezetésként két gyakorlati szemináriumot szerveztünk a kutatás indításakor: Bevezetés a könyvtári és levéltári kutatásba (oktatók: Domokos György, Falvay Dávid, Mátyus Norbert, Armando Nuzzo) és Latin és olasz Paleográfia (oktató: Váginé Huszthy Alma és Armando Nuzzo). A két szeminárium keretében az érdeklődő hallgatók megismerkedhettek a projekt folyamán kutatandó anyaggal, illetve megszerezhették a szükséges paleográfiai és módszertani ismereteket. A katalogizáló program (Infocus) ismertetése és aktív fejlesztése szintén része ennek az állandó továbbképzési folyamatnak.

A munka megszervezése és felosztása, a kutatáshoz szükséges anyagi eszközök beszerzése (laptopok, webkamerák) megtörtént. A központi szerkesztőség szervezését, az adatok összehangolását, a leendő honlap megtervezését elindítottuk.

2010. novemberében olaszországi tanulmányutat szerveztem Olaszországba. A kiküldetésben hat, a projekthez kapcsolódó személy vett részt: Domokos György, Falvay Dávid, Farkas Mónika, Kuffart Hajnalka, Armando Nuzzo, Váginé Huszthy Alma. Modena és Milánó az OTKA munkatervben kijelölt négy intézményét látogattuk meg. Megismerkedtünk az igazgatókkal, főosztályvezetőkkel, bemutattuk a kutatásunkat; állandó szakmai kapcsolat alakult ki az intézményekkel. Megismerkedtünk a négy intézmény katalógusrendszerével és, ahol lehetséges volt, az ottani kollégák segítségével már leszűkítettük a katalógus vagy fundus körét és számát. Minden szakmai és adminisztratív támogatást elértünk.

Budapesten, az MTA kézirattárában a meglévő (kiadott és kiadatlan) anyagok rendszerezése és előkészítése megtörtént. Itt aktívan dolgozott három hallgató, illetve doktorandusz: Farkas Mónika, Kuffart Hajnalka és Váginé Huszthy Alma. A vezető kutatón kívül három szenior kutató segített a munkában: Domokos György, Falvay Dávid, Mátyus Norbert.

A Magyar Tudományos Akadémia Kézirattárában az alábbiak szerint haladt a munka:
a) Farkas Mónika az Ms 4936-es jelzetű doboz tartalmát dolgozta fel és fényképezte le (erre kaptunk külön engedélyt). Az adatok az adatbázisba kerültek.
b) Kuffart Hajnalka az Ms. 4998-as jelzetű doboz tartalmát dolgozta fel. Az adatbázisba felvette a kötetek legfontosabb adatait, és mindegyikhez készített egy konkordanciajegyzéket, amely az eredeti (Modenában őrzött) kódex folio számát, a másolat oldalszámát, és - amennyiben volt - az eredeti könyv saját oldalszámozását felelteti meg egymásnak.
c) Váginé Huszty Alma a Ms. 4999 jelzetű doboz tartalmát dolgozták fel. Az adatok az adatbázisba kerültek. Váginét gyakornokként Konrád Eszter segítette a kézirattári munkában.

Olaszországban a kutatás két helyén indult el. Domokos György a milánói Biblioteca Ambrosiana állományából 23 magyar vonatkozású kódexet vizsgált meg. Ezek listáját, egyéb észrevételekkel mellékelte a tanulmányi útról írt jelentéshez. Armando Nuzzo a modenai Archivio di Stato állományából jegyzéket készített az 1480 és 1550 közötti – az itáliai államok és a magyar királyság közötti kapcsolatokat érintő – diplomáciai levelezésről. A jegyzék adatait a következő hónapokban tételesen kell majd bevinni a közben elkészült adatbázisba.

Grosz Anikó hallgató a levéltári és könyvtári gyűjtemények adatainak rögzítésében működött közre és szakmai fordítást végzett. A munkaterv szerint a honlapon a témával kapcsolatos szakirodalmat elérhetővé szeretnénk tenni, lehetőleg három nyelven (olaszul, magyarul és angolul). Ezek között eredeti tanulmányok is szerepelnek. Az első, ami publikálásra kerül, Kuffart Hajnalka munkája lesz, amely a MTA történeti bizottságának történetét és ezen belül a modenai magyar forrásokat mutatja be olaszul és magyarul. Grosz Anikó angol nyelvre fordította a tanulmányt.